

## **DEPARTAMENTO DE ESTADO**

### **CONFIDENCIAL**

**Fecha y hora: 03 Marzo 1989, 23:39**

**De: Embajada U.S. Lima**

**Para: Secretario de Estado, Washington D.C.; Misión U.S. Ginebra; Misión U.S. en la ONU, New York; Embajadas U.S. Bogotá, La Paz, Quito; Comandante del Comando Sur de la Fuerza Aérea, Base Aérea Howard, Panamá; Comandante en Jefe del Comando Sur, Quarry Heights, Panamá; Agencia de Inteligencia de Defensa (DIA), Washington D.C.**

**Asunto: Sendero masacra 39 campesinos<sup>1</sup>**

1. Resumen: 39 campesinos de un remoto pueblo selvático en el departamento de Ayacucho han sido masacrados por Sendero Luminoso. La matanza fue aparentemente en represalia por los esfuerzos del pueblo en organizar una patrulla de defensa civil. Tanto los esfuerzos de defensa civil como la respuesta de SL podrían estar relacionados con la creciente producción de coca en el valle del río Mantaro.
2. Los reportes iniciales salidos de ese remoto pueblo del departamento de Ayacucho sugerían que había ocurrido otra masacre militar, pero no fue así. 200 hombres armados, algunos en uniforme policial y otros en uniforme militar, entraron al pueblo de Canaire (200 km. al norte de Ayacucho, en el valle del río Mantaro) en la tarde del 27 de febrero. Los terroristas rodearon a todos los pueblerinos y los dividieron en 3 grupos: hombres, mujeres y niños.
3. Las mujeres fueron encerradas en la pequeña iglesia del pueblo. Los hombres y los niños fueron reunidos en la plaza del pueblo. Después de atarles las manos a la

---

<sup>1</sup> Traducción de Ricardo Alvarado Portalino. Las notas entre corchetes pertenecen al traductor.

espalda, los terroristas empezaron a cortar sistemáticamente las gargantas de los hombres, en frente de sus aterrorizados niños. Algunas de las mujeres dentro de la capilla oyeron los gritos de los niños y empezaron a huir. Ellas, y quienes estaban dentro de la iglesia, fueron abatidas con fuego de ametralladora. El diario “La República” citó a un sobreviviente que vio a una mujer cargando a su hijo de nueve meses e intentando escapar. Un terrorista le disparó, dijo el testigo, hiriéndole en la espalda. La bala penetró su cuerpo y salió por su pecho, hiriendo y matando al bebé que ella sostenía contra su pecho.

4. No hay comunicación de radio de Canaire a la capital del departamento, ni presencia policial o militar en esta zona del valle del Mantaro. Los sobrevivientes empezaron a llegar a Ayacucho 3 días después. El 2 de marzo, el Ejército despachó una patrulla por helicóptero y verificó los detalles de la masacre. Un oficial declaró: “fue realmente horrible. Los sobrevivientes se limitaron en sus descripciones”. En otras palabras, lo que ellos vieron en Canaire fue peor a lo que esperaban a partir de los testimonios de quienes escaparon.
5. De acuerdo con las normalmente escépticas fuentes de derechos humanos con las que hemos hablado, los pueblerinos de Cayara fueron atacados por sus esfuerzos para organizar una patrulla de defensa civil para defenderse a sí mismos contra los ataques terroristas. Estas fuentes juzgan que la masacre no fue militar, a causa de la total ausencia de patrullas militares en el área, y a causa de la manera en que el comando de Ayacucho respondió a los informes de asesinatos. De acuerdo con la prensa, los pueblerinos supieron demasiado tarde que sus atacantes eran terroristas, después de haber abierto las puertas del pueblo, pensando que el grupo era militar. Fuentes militares aseguran que encontraron literatura de SL entre los cadáveres. Además encontraron quemada la mayor parte del pueblo, aparentemente incendiada por SL al retirarse. Un documento establece que la masacre ha dejado huérfanos a 200 niños.
6. Comentario: El lugar de la masacre es un pueblo en el lado sur del río Mantaro, en la provincia de Huanta, cerca a la confluencia de los ríos Ene, Apurímac y Mantaro. Los valles del Mantaro y del Apurímac son también lugar de una floreciente economía cocalera, de acuerdo a varias fuentes confiables. Muchos de los

cultivadores de coca en esta zona son campesinos traídos por SL, o atraídos por la tentación de dólares fáciles. De acuerdo con un funcionario de derechos humanos, el pueblo de Canaire es una antigua comunidad y no está involucrada en plantación de coca, sino en cultivos tropicales tradicionales. Es posible que los pueblerinos intentaran desafiar a SL y que la masacre resultante esté relacionada con el conflicto sobre la producción de coca. WATSON.